

# GC Fuji IX GP FAST

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання.

UK

РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ РЕСТАВРАЦІЙНИЙ СКЛОІОНОМЕРНИЙ ЦЕМЕНТ  
ДЛЯ ЖУВАЛЬНИХ ЗУБІВ В КАПСУЛАХ

GC Fuji IX GP FAST – це версія GC Fuji IX GP CAPSULE з прискореним часом твердіння.  
Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

## РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ

- Реставрації порожнин I та II класу молочних зубів.
- Реставрації ненавантажених порожнин I та II класу постійних зубів.
- Напівпостійні реставрації та база для навантажених реставрацій порожнин I та II класу при застосуванні сендвіч-техніки.
- Реставрації порожнин V класу та поверхні кореня.
- Побудова кукси.

## ПРОТИПОКАЗАННЯ

- Пряме перекриття пульпи.
- В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій, припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

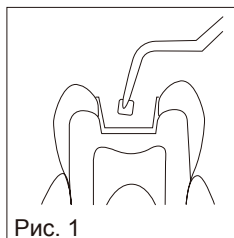
## ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

	Прискорений	Звичайний
Співвідношення порошок / рідина (г/г)	0,40 / 0,11	0,40 / 0,11
Час замішування (сек.)	10"	10"
Час початку видавлювання після замішування	Макимум 10 секунд	
Робочий час (хв., сек.)*	1'15"	2'00"
Повний час твердіння (хв., сек.)*	2'00"	2'20"
Час початку фінішної обробки (37°C, після початку замішування) (хв., сек.)	3'00"	6'00"

Умови тестування: Температура (23 +/- 1°C)  
Відносна вологість (50+/- 5%)  
\*ISO 9917-1 : 2003 (E) (Склополіалкенатний цемент)

## 1. ПІДГОТОВКА ПОРОЖНИНИ

- Відпрепаруйте зуб, застосовуючи традиційну методику. Створення умов для макромеханічної ретенції не є необхідним. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.
- Нанесіть GC CAVITY CONDITIONER (на 10 секунд), або GC DENTIN CONDITIONER (на 20 секунд) на поверхню порожнини, на яку буде наноситись цемент, за допомогою ватної кульки, або аплікатора (Рис.1).
- Ретельно промийте зуб водою. Видаліть надлишки вологи, промокнувши ватним тампоном або просушіть повітрям без



домішок масла під невеликим тиском.  
НЕ ПЕРЕСУШУЙТЕ. Поверхня зуба повинна виглядати вологою (блищати).

## 2. АКТИВАЦІЯ КАПСУЛИ ТА ЗАМІШУВАННЯ

- Для того, щоб розпушити порошок всередині капсули перед активацією струсність її або легенько постукайте по твердій поверхні її боковою поверхнею (Рис. 2).
- Для активації капсули вдавть плунжер так, щоб він повністю занурився в капсулу (Рис. 3).
- Відразу вставте капсулу в пістолет GC Capsule Applier і натисніть один раз на ручку (Рис. 4). Тепер капсула активована.

### Примітка:

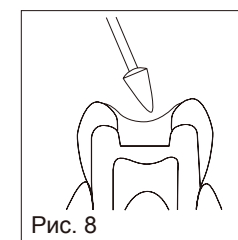
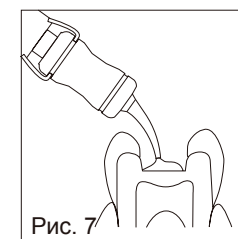
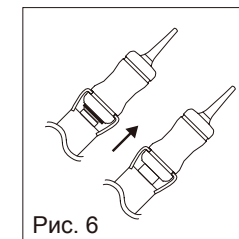
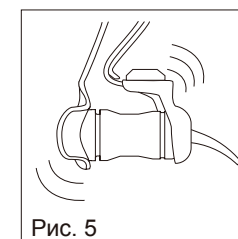
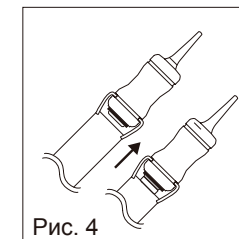
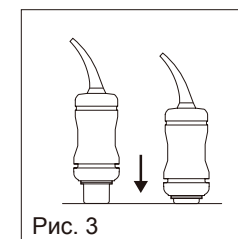
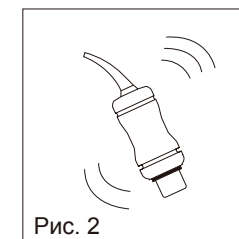
- Капсула повинна бути активована безпосередньо перед замішуванням та відразу використана.
- Відразу вийміть капсулу з пістолета і вставте в міксер (або в амальгамозмішувач) та замішайте протягом 10 секунд (частота приблизно 4.000 циклів/хв) (Рис. 5).

## 3. ТЕХНІКА ВИКОНАННЯ РЕСТАВРАЦІЇ

- Відразу вийміть замішану капсулу з міксера і вставте її в пістолет для капсул GC Capsule Applier.
- Натисніть два рази, щоб заповнити носик капсули (Рис. 6). Робочий час складає 1 хвилину 15 секунд від початку замішування (при температурі 23°C (73,4°F)). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.
- Починайте видавлювати замішаний цемент безпосередньо в порожнину не пізніше, ніж через 10 секунд після замішування (Рис. 7).
- Відконтруруйте реставрацію та, якщо потрібно, встановіть матрицю.
- Протягом перших 3 хвилин від початку замішування не допускайте забруднення матеріалу вологою або його висушування. Якщо створення таких умов є неможливим, негайно нанесіть GC Fuji Varnish (висушіть струменем повітря) або GC Fuji Coat LC (засвітіть полімеризатором).

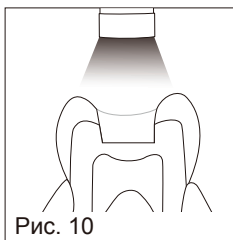
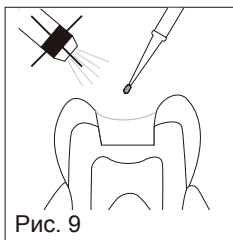
### Примітка:

- Для того, щоб встановити носик капсули в потрібному напрямку, тримайте GC Capsule Applier у напрямку до себе та повертайте капсулу.
- Для видалення використаної капсули натисніть звільняючу кнопку на GC Capsule Applier. Прокручуючи капсулу за та проти годинникової стрілки, витягніть її догори.



#### 4. ФІНІШНА ОБРОБКА

- а) Фінішна обробка з водою за стандартною методикою може починатися приблизно через 3 хвилини від початку замішування. (Рис. 9).
- б) Вкрийте реставрацію фінальним шаром G-COAT PLUS (полімеризується світлом 20 секунд) (Рис. 9, 10). Або ж нанесіть GC Fuji VARNISH (висушіть струменем повітря) або GC Fuji COAT LC (засвітіть полімеризатором). Зверніться до відповідних інструкцій з використання.
- в) Проінструкуйте пацієнта не створювати навантаження на реставрацію протягом 1 години.



#### ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати у прохолодному та темному місці при температурі (4-25°C / 39,2-77,0°F).  
(Термін придатності: 2 роки від дати виробництва).

#### КОЛІР

A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4

Номери відтінків у відповідності до розколірки Vita®

Vita® - це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany

#### РОЗФАСОВКА

1. Упаковка одного відтинку: 50 капсул.
2. Упаковка асорті: 50 капсул (по 10 капсул відтінків A2, A3, A3.5, B2, B3)  
Усереднений вміст матеріалу в капсулі: 0,40 г порошку та 0,11 г (0,09 мл) рідини.  
Мінімальний загальний об'єм замішаного цементу в капсулі: 0,14 мл.  
Окремо: пістолет для капсул GC CAPSULE APPLIER (1 шт).

#### УВАГА

1. У випадку контакту з тканинами порожнини рота або зі шкірою, негайно видаліть матеріал тампоном або бавовняною серветкою, змоченими у спирті. Промийте водою.
2. При потраплянні в очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.

Останні зміни внесено : 07/2012

MANUFACTURED by GC CORPORATION  
76D1HasunumaDcho, ItabashiDku, Tokyo 174D8585, Japan  
DISTRIBUTED by GC CORPORATION  
76D1HasunumaDcho, ItabashiDku, Tokyo 174D8585, Japan  
GC EUROPE N.V.  
ResearchDPark, Interleuvenlaan 13, BD3001 Leuven, Belgium  
GC AMERICA INC.  
3737 West 127th Street, Alpis, IL 60803 U.S.A.  
GC ASIA DENTAL PTE. LTD.  
19 Loyang Way, #06D27 Singapore 508724